

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 184

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eldgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementpreise für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro: 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Convention collective de travail pour les travaux de plâtrerie et peinture dans le canton de Fribourg. — Gesamtarbeitsvertrag für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg.  
Convention collective de travail pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles du canton de Fribourg. — Gesamtarbeitsvertrag für die Schreinerei, Zimmerer, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation des Kantons Freiburg.  
Convention collective pour les travaux de construction et de génie civil du canton de Fribourg. — Gesamtarbeitsvertrag für Bau- und Tiefbauarbeiten im Kanton Freiburg.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 204745-204762.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Versicherung der Kriegsgefahren (Mitteilung). — Assurance contre les risques de guerre (Communiqué). — Assicurazione contro i rischi di guerra (Comunicazione).  
République malgache: Tarif des droits fiscaux de sortie.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 375.— a. Obere Pütschlen, hinterer Teil, sigl. 19. Januar 1835, des Karl Hurschler, Engelberg.
2. Altgült von Fr. 1003.90 a. Huwelgass, err. 23. Januar 1929, Güldenprot. Bd. I, Fol. 180, Grundbuch Kerns. Dämäliger Schuldner Walter von Rotz, Gläubiger Marco und Luigino Lusenti.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (558<sup>a</sup>)

Sarnen, den 5. August 1964. Kantonsgerichtspräsident Obwalden:  
Dr. F. Durrer

Es werden vermisst:

1. a) Schuldbrief Fr. 4000, angegangen 1. August 1954;  
b) Schuldbrief Fr. 4000, angegangen 2. August 1954,  
beide errichtet am 15. Juni 1955, haftend auf Parzellen Nrn. 156, 157 und 193 Grundbuch Ruswil, Liegenschaft Oberwil, des Niklaus Heini-Heer, Ruswil.
2. a) Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 1. Mai 1934, errichtet am 26. März 1934;  
b) Schuldbrief Fr. 3000, angegangen 1. Juli 1941, errichtet am 28. Juli 1948,  
beide haftend auf Parzellen Nrn. 2, 549, 552 Grundbuch Ruswil, Liegenschaft Neu-Dändli, des Anton Grüter, Ruswil.
3. Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 1. Oktober 1935, errichtet am 24. Oktober 1934, haftend auf Parzellen Nrn. 1 und 59 Grundbuch Ruswil, Liegenschaft Rützmatt, der Bürgergemeinde Ruswil.
4. Schuldbrief Fr. 2000, angegangen 15. Dezember 1942, errichtet am 12. April 1948, haftend auf Parzellen Nrn. 290, 291 und 294 Grundbuch Ruswil, Liegenschaft Buchmatt, des Bernhard Bucheli, Ruswil.
5. Schuldbrief Fr. 2000, angegangen 1. Mai 1947, errichtet am 4. November 1954, haftend auf Parzellen Nrn. 1332 und 1345 Grundbuch Ruswil, Liegenschaft Unter-Bergen, des Jakob Brun, Ruswil.
6. Schuldbrief Fr. 3000, angegangen 2. Oktober 1947, errichtet am 10. April 1947, haftend auf Parzelle Nr. 356 Grundbuch Neuenkirch, Liegenschaft Willistatt, der Miteigentümer Frau Marie Grüter-Lussi und Franz Grüter Neuenkirch.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb eines Jahres, seit dieser Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (562<sup>a</sup>)

Sursee, den 8. August 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger.

Le Président du Tribunal civil I. du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS, 971, 981 et ssCO, somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000 inscription 199/1934 au bureau du registre foncier de Neuchâtel, grevant l'article 2495 du Cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai expirant le 10 juin 1965, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (431<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 4 juin 1964.

Le Président du Tribunal:  
Rougemont.

Sommation est faite au détenteur des deux actions nominatives N<sup>o</sup> 1 650 417 et 1 650 418 de la société anonyme Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, auxquelles sont attachées les feuilles de coupons de mêmes numéros, de produire ces titres au greffe du tribunal du district de et à Vevey d'ici au 20 décembre 1964, faute de quoi leur annulation sera prononcée. (432<sup>a</sup>)

Vevey, le 10 juin 1964.

Le président du Tribunal de Vevey:  
A. Loude.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

In Sachen Ernst Frey-Herter und Rosa geb. Herter, Burg, beide vertreten durch Hans Hofer, Notar, in Laufen, als Gesuchsteller, hat der Vizegerichtspräsident von Laufen verfügt: Der Inhaberschuldbrief von Fr. 2400, vom 19. Februar 1925, Beleg Serie 1. Nr. 1921, lastend im II. Rang, auf Parzelle Nr. 51, Grundbuch Burg, wird hiermit gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. Laufen, den 7. August 1964. (561) Der Vizegerichtspräsident.

Durch Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 20. Juli 1964 ist kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldbrief vom 22. Februar 1963 von Fr. 4000, haftend im 3. Rang, auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 6528 (alt Nr. 1347); Schuldner laut Pfandtitel: Johann Schreggenberger, Buchthalen; Grundeigentümerin und heutige Schuldnerin: Erbengemeinschaft der 1960 verstorbenen Elisabeth Schreggenberger-Geuggis, Schaffhausen. (563)

Schaffhausen, den 4. August 1964.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Freiburg, Solothurn, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

31. Juli 1964.

Tobias-Schule, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai und 10. Juli 1964 ein Verein. Er bezweckt, ohne Ansehen politischer oder konfessioneller Belange, die Führung und den Betrieb einer nach den von Rudolf Steiner gegebenen menschenkundlichen Impulsen arbeitenden Bildungsstätte, einer heilpädagogischen Schule mit Kindergarten und fakultativem Hort. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Beiträge von Behörden und Institutionen; Beiträge von Eltern oder an Elternstätt; Entgegennahme von Spenden, Legaten, Beiträgen und dergleichen von Freunden und Gönnern; Beiträge der Invalidenversicherung; Beiträge von Mitgliedern; eventuelle betriebseigene Einnahmen und Aufnahme von Darlehen. Organe sind der Vorstand von wenigstens zwei Mitgliedern, die Konferenz und die Mitgliederversammlung. Der Verein wird vertreten durch Nelly Mossou, niederländische Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin, und Dr. Anna Homberger, von und in Zürich, Stellvertreterin der Präsidentin des Vorstandes. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Granitweg 8 in Zürich 6.

31. Juli 1964. Metallartikel.

Fridolin Egger, in Ottenbach (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2869), Konstruktion und Fabrikation von neuzeitlichen Metallartikeln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 31. Oktober 1963 an die «Fregio Ottenbach AG», in Ottenbach, erloschen.

31. Juli 1964. Metallartikel.

Fregio Ottenbach AG, in Ottenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Konstruktion und die Fabrikation von sowie der Handel mit neuzeitlichen Metallartikeln, die Beteiligung an Unternehmen gleichen oder ähnlichen Zweckes und die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namcnaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Fridolin Egger», in Ottenbach, mit Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 31. Oktober 1963, wonach die Aktiven Fr. 353 294.72 und die Passiven Fr. 114 901.30 betragen, zum Preis von Fr. 238 393.42, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital ange-

rechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Olga Egger-Keiser, von Glarus und Mühlehorn, in Ottenbach, als Präsidentin und zugleich als Geschäftsführerin, sowie Felix Egger, von Glarus und Mühlehorn, in Affoltern a. A. Geschäftsdomizil: Mitteldorf 110.

31. Juli 1964.

**Tetora-VSRT-Einkaufsgenossenschaft**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1964 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Mitgliedern des Verbandes Schweiz. Radio- und Televisions-Fachgeschäfte und bezweckt die Zusammenfassung der Kaufkraft und andere Massnahmen, um die Leistungsfähigkeit der Genossenschaft zu heben, insbesondere, um durch gemeinschaftlichen Einkauf die Konkurrenzfähigkeit zu steigern. Sie bezweckt, durch geeignete Vorkehrungen ihren Mitgliedern die grössten Vorteile beim Einkauf von Radio-, Fernseh- und Musikgeräten und Zubehör zu bieten, und hat Verkaufsförderung und Propaganda für das Fachgeschäft durch gemeinsame Werbung und Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch hierfür geeignete Massnahmen zum Zweck. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Im weiteren haben die Mitglieder Garantiesummen zu leisten, deren Höhe von der Verwaltung festgesetzt wird, und können von dieser zu einem jährlichen Mindestumsatz mit der Genossenschaft verpflichtet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen auf dem Zirkularwege oder durch Veröffentlichung im offiziellen Organ des Verbandes Schweiz. Radio- und Televisions-Fachgeschäfte, nötigenfalls auch durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Ihr gehören an Werner Sauder, von Lupsingen, in Kreuzlingen, Präsident; Walter Eggenberger, von und in Basel, Vizepräsident, und Gerald Brügger, von Frutigen, in La Chaux-de-Fonds. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Remo Jenny, von Sool, in Uster. Geschäftsdomizil: Minervastrasse 149 in Zürich 7.

31. Juli 1964. Waren aller Art.

**Vameco Intercontinental, Limited, Toronto, Branch Zurich**. Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2197). Handel mit Waren aller Art usw. Mit Supplementary Letters Patent vom 17. Juni 1963 ist die Firma der Gesellschaft in «Victor Intercontinental, Limited» geändert worden. Die Firma der Zweigniederlassung lautet demnach **Victor Intercontinental, Limited, Toronto, Branch Zurich**. Donald Lynn Schroder ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde gewählt Raymond Felt Koch, Bürger der USA, in Winnetka (Illinois, USA). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

31. Juli 1964.

**Siber & Siber, Mineralien**, in Seegräben. Unter dieser Firma sind Hans Siber, von Küssnacht (Zürich), in Seegräben, und Hans Jakob Siber, von Küssnacht (Zürich), in Missoula, Staat Montana (USA), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1964 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Mineralien und Fossilien, ferner Forschung nach und Ausbeutung von Fundorten für Mineralien und Fossilien im In- und Ausland, Bearbeitung von Mineralien zu Schmuck oder Kunstgegenständen, Veranstaltung von Ausstellungen sowie Verfassen und Verkauf von Publikationen, welche die genannten Gebiete betreffen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. **Wagenburg** (beim Gesellschafter Hans Siber).

31. Juli 1964.

**GFGB Gesellschaft für Beteiligung in der Bauwirtschaft**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Unternehmungen der Bauwirtschaft, an denen sie beteiligt ist, und kann sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 5500 Namenaktien zu Fr. 100 und 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt in den Statuten näher bezeichnete Aktien im Gesamtnennwerte und zum Preis von Fr. 432 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die beiden Aktienkategorien gewähren, gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, unterschiedliche Rechte bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Im weiteren räumen die Statuten in ihnen bestimmten Personen im Falle der Veräusserung von Namenaktien das Recht ein, diese zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die an die Inhaberaktionäre durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Neuenchwander, von Höfen (Bern), in Herrliberg, Präsident; Günter Komatzki, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Eugen Curti, von und in Zürich; Hans Ehrsam, von und in Küssnacht, und Dr. Hans Geistlich, von und in Schlieren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lidica Glatz, von und in Zürich, und Peter Dietrich, von Leissigen (Bern), in Kloten. Geschäftsdomizil: Talacker 30 in Zürich 1.

31. Juli 1964. Export-, Import-, Kommissionsgeschäfte.

**Gebr. Volkart Aktiengesellschaft (Volkart Brothers Limited) (Volkart Brothers Société Anonyme)**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1301), sukzessive Uebernahme und Bearbeitung jeder Art von Export-, Import- und Kommissionsgeschäften aus dem Beziehungskreis der «Gebr. Volkart, Inhaber Peter Reinhard, Balthasar Reinhart», in Winterthur, usw. Die Generalversammlung vom 30. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Die französische Fassung der Firma lautet neu **Volkart Frères Société Anonyme**. Durch Ausgabe von 7950 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 8 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 8000 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Jacques Hug, von Affeltrangeu (Thurgau), in Winterthur. Geschäftsdomizil: St. Georgenplatz 2 in Winterthur 1.

31. Juli 1964.

**Luekybau AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Verkauf von Chalets und vorfabrizierten Ferienhäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Karl Seiler, von Schaffhausen, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17 in Zürich 1 (bei Dr. Karl Seiler).

31. Juli 1964.

**Molitorius Holding GmbH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt zur Hauptsache die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes und ferner die Vornahme von Finanzierungs-geschäften jeder Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Anton Honold, von Zürich, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Anton Honold. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (Büro Anton Honold).

31. Juli 1964. Beteiligungen.

**Interpaint AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2239), Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet von Farben, Lacken usw. Die Generalversammlung vom 17. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist nun voll einbezahlt. Dr. Heinz F. Wyss, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüschlikon.

31. Juli 1964. Maschinen, Apparate.

**Rank Xerox AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3634). Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere mit xerographischen Kopier- und Druckereimaschinen usw. Die Generalversammlung vom 24. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

31. Juli 1964. Bureau-, Vervielfältigungsmaschinen.

**Print-Fix Edgar Ruttishauser AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1963, Seite 987), Handel mit und Fabrikation von Büromaschinen, insbesondere Print-Fix-Vervielfältigungsmaschinen, usw. Die Generalversammlung vom 8. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Der anlässlich der Errichtung der Gesellschaft einer Gründerin eingeräumte besondere Vorteil (Rente) ist aufgehoben worden.

31. Juli 1964. Feinmech., elektron. Geräte; industrielle Anlagen usw.

**Igma A.G. (Igma S.A.) (Igma Ltd.)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1142). Die Generalversammlung vom 13. April 1964 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma in deutscher Fassung ist jetzt **Igma AG**. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die Vertretung von feinmechanischen, optischen und elektronischen Geräten, die Entwicklung und Fabrikation solcher Geräte sowie die Beratung bei der Erstellung industrieller Anlagen und die Verwertung von Patentrechten. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Die Mitglieder des Verwaltungsrats führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Walter Hampl, deutscher Staatsangehöriger, in Traunreut (Deutschland), und Dr. Hans Küng, von Eriswil (Bern), in Muri bei Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Ivan Alexis Oukhtomsky ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er sowie Louis Feusi, Direktor, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an David Wipf, von Winterthur, in Zürich.

1. August 1964.

**Warner Bros. First National Films, Inc., Wilmington, Branch of Zurich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1072). Zweigniederlassung der «Warner Bros. First National Films, Inc., Corporation nach dem Rechte des Staates Delaware (USA), mit Principal Office in Wilmington (Delaware, USA). Die By-Laws sind am 24. Januar 1964 geändert worden. Der Board of Directors besteht nun aus fünf Mitgliedern. Thomas O'Sullivan und Harold Berkowitz sind aus dem Board of Directors ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist Karl Graham Macdonald aus dem Board of Directors ausgeschieden; er bleibt jedoch Vizepräsident und führt weiter Einzelunterschrift. Max Greenberg ist nicht mehr Hilfssekretär, ist jedoch weiterhin Mitglied des Board of Directors und Vizepräsident und führt weiter Einzelunterschrift. Thomas Joseph Martin, Mitglied des Board of Directors sowie Vizepräsident, ist nun zugleich Schatzmeister; er führt weiter Einzelunterschrift. Howard Levinson ist nicht mehr Hilfssekretär, sondern Sekretär; er gehört nun auch dem Board of Directors an und führt weiter Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift Norman Lynn Altermann, Bürger der USA, in New York, Hilfssekretär (dem Board of Directors nicht angehörend).

1. August 1964.

**Janag, Jahn Maschinen-Vertriebs AG**, in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Vertrieb, Import und Export von Maschinen aller Art, insbesondere von Strassen- und Industriemaschinen, ebenso den Transit-handel mit solchen Maschinen. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Verwertung von Lizenzen und Patenten sowie die Beteiligung an gleichartigen Unternehmen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, veräußern oder verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 20 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Henry Riedel Jahn, Bürger der USA, in New York, als Präsident; Heinrich Portmann, von Steffisburg (Bern), in Zumikon, als Vizepräsident, und Dr. Hans Weil, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Albert Gutknecht, von Neftenbach, in Grüningen. Geschäftsdomizil: Wallislerstrasse 55.

1. August 1964.

**Stutz Finanz- & Treuhand A.G.**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung aller Finanzgeschäfte, wobei sie im Zusammenhang damit auch berechtigt ist, sich an Unternehmungen jeder Branche zu beteiligen oder auch solche zu gründen, zu übernehmen und zu betreiben, Wertpapiere zu erwerben und zu veräußern, Kredite in jeder Form zu gewähren, Kaufverträge zu diskontieren und Forderungen zu bevorschussen. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Besorgung aller im Tätigkeitsgebiet einer Treuhandgesellschaft liegenden Geschäfte und Funktionen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, überbauen, veräußern, vermitteln und für fremde Rechnung verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Fritz Rühlshberger, von Langnau i.E., in Lausanne, Präsident, und Ferdinand A. Stutz, von Matzingen, in Winterthur, geschäftsführender Delegierter. Geschäftsdomizil: Papiermühleweg 19, in Winterthur 4 (c/o Ferdinand A. Stutz).

1. August 1964.

Unikeller Holding AG, bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1963, Seite 3542), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im In- und Ausland sowie Vornahme aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte usw. Die Generalversammlung vom 10. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Hagenholzstrasse 81, in Zürich 11.

1. August 1964.

Fleischwaren A.G., Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 898). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

1. August 1964. Maschinen, Apparate.

Relos A.G. (Relos S.A.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1955, Seite 2221). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Oskar Speiss AG. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Fritz Speiss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Speiss ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied. Einzelprokura ist erteilt an Otilie Berger, von Mont-Tramelan (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Kreuzplatz 1, in Zürich 8.

1. August 1964. Textilwaren.

Merbo A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 462), Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Die Generalversammlung vom 26. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

3. August 1964.

Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1964, Seite 2014), Zweigniederlassung der Limited Company Imperial Chemical Industries (Export) Limited, mit Hauptsitz in Manchester, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Jean-Pierre Henri Müller, von Zürich und Wohlen (Aargau), in Erlenbach (Zürich).

3. August 1964.

Christen Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1102). Hermann Brütisch ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Reto Chiogna, von Zürich, in Zollikon.

3. August 1964.

Lagerhaus Werdhölzli AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2144), Bau und Betrieb von Lagerhäusern usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Bruno Lanfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand.

3. August 1964.

Gugger-Müller & Co., Autotransporte, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 320). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. August 1964. Holz, Papier.

Enso-Vertretungen AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 822), Vertretung der Firma Enso-Gutzeit, Osakeyhtiö, Helsinki, und der Vertrieb ihrer Holz- und Papiererzeugnisse usw. Dr. Max Schucan ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Kurt Reinhold Ferdinand Ignatius, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Max Schauwecker, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Köniz, und Rauno Sakari Mäkinen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1964. Beratungen.

Knight Engineering A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 126), mit Hauptsitz in Zug, Beratung von Industrieunternehmen usw. Die Prokura von Josef von Burg ist erloschen.

3. August 1964.

Stadelmann Treuhand, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3530). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 678.

3. August 1964. Gips-, Stukkaturarbeiten.

Fritz Grob A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1946, Seite 425), Ausführung von Gips- und Stukkaturarbeiten usw. Fritz Grob ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Grob, nun in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hanspeter Albertin, von Wartau (St.Gallen), in Wädenswil.

3. August 1964.

Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.) (Kaigai Tsusho Kabushiki Kaisha), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1964, Seite 1143). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu ernannt worden Dr. Louis Grob, von Winterthur, in Zürich.

3. August 1964.

Genossenschaft der Banfreunde, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2166). Die Unterschrift von Heinrich Vontobel ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Karl Lüsi, von Zürich und Maur (Zürich), in Zürich.

3. August 1964. Rohprodukte zur Bierherstellung.

Heim & Heller A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 730), Ankauf und Verkauf von Rohprodukten und Erzeugnissen, die zur Herstellung von Bier verwendet werden usw. Marie Süry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Paul Hagenmacher und Jules Geitlinger sind erloschen. Edwin Hollenstein ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Walter Süssli, von Wettingen (Aargau), in Zug.

3. August 1964. Wärme-, Kälteapparate.

Gilbarco A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1964, Seite 1201), Herstellung und Vertrieb von Brenner-, Wärme- und Kälteapparaten. Werner Schoop ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt worden das Mitglied Ernst Junker; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1964.

Emil Schärer's Erben, Blitzgerüste, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 959). Die Unterschrift von Robert Neubauer ist erloschen.

3. August 1964.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon, in Volketswil (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2214). Die Unterschrift von Jakob Arter ist erloschen. Robert Oetiker, von und in Volketswil, Beisitzer des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Kollektivunterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

3. August 1964. Asphalt-, Bodenbeläge.

Schaffroth & Späti AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1010), Herstellung von Asphalt- und Bodenbelägen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Margareta Späti-Jung, von und in Winterthur.

3. August 1964. Orientteppiche.

Vital Vidal Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 33), Handel mit Orientteppichen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Mark Ziporkin, von und in Zürich, und an Paul Ueltschi, von Oberwil im Simmental, in Zürich.

3. August 1964. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft Hard, Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3622), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Jacob Pfister ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Schenker, von und in Olten.

3. August 1964.

Mieterhaugenossenschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1956, Seite 2566). Emil Gröbli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Gustav Gees, von Scharans, in Zürich; der Präsident führt je mit Vizepräsident, Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.

3. August 1964. Waren aller Art.

Ereo A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960, Seite 2462), Export und Import von und Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Alfred Escherstrasse 5, in Zürich 2.

3. August 1964. Kleider-, Wäschepflegeapparate.

Rapisee AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2039), Handel mit und Einrichtung, Betrieb, Vermietung und Verpachtung von Kleider- und Wäschepflegeapparaten usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max René Knöpfel, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), in Kreuzlingen.

3. August 1964. Papier, Kartons.

W. Baumgartner, bisher in Erlenbach (Zürich) (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2731), Handel mit Papieren und Kartons. Die Firma hat ihren Sitz nach Rümlang verlegt. Geschäftsdomizil: Glattalstrasse 844.

3. August 1964.

Additions- & Rechenmaschinen A.-G. (S.A. pour machines à additionner et à calculer), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1297). Einzelprokura ist erteilt an Hans Vögelin, von Küssnacht (Zürich), in Affoltern am Albis.

3. August 1964. Kunstgegenstände.

Gimpel AG, in Zürich 1, Handel mit Originalen und Reproduktion von Kunstgegenständen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 914). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33, in Zürich 2 (bei Peat, Marwick & Fides AG).

3. August 1964. Drahtgeflechte.

Emil Hitz AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2226), Fabrikation von Drahtgeflechten usw. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Müller, von Zürich, in Obereggstrassen.

3. August 1964. Börsengeschäfte.

L.F. Rothschild & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1964, Seite 1143), Uebermittlung von Börsenaufträgen an die New York Stock Exchange usw. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Schlumberger, von Zürich, in Zollikon.

Bern - Berne - Berna

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

31. Juli 1964.

Bauunternehmung Sulzer A.G., in Meiringen. Gemäss öffentlich bekundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Bauarbeiten jeder Art, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere den Weiterbetrieb der bisherigen Bauunternehmung der Erben des Alexander Sulzer-Moor. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert durch Barzahlung von Fr. 20 000 und durch Sacheinlagen von Fr. 230 000. Die Gesellschaft übernimmt von den Erben des Alexander Sulzer dessen Bauunternehmung mit Aktiven und Passiven gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 12. Februar 1964, wonach die Aktiven Fr. 392 587.70 und die Passiven Fr. 128 270.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 264 316.80 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 264 316.80 erhalten die Sacheinleger 230 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; der Rest von Fr. 34 316.80 wird ihnen gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechten und Pflichten der bisherigen Firma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 12. Februar 1964. Den Gründern steht ein Vorzugsrecht auf neuen Aktien zu im Verhältnis des bisherigen Aktienbesitzes. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Schmidhauser, von Riedt (Thurgau), in Vouvry (Wallis), Präsident; Margaretha Sulzer-Moor, von und in Meiringen, Vizepräsidentin; Alfred Stucki, von Bern und Blumenstein, in Thun, Sekretär; Stephan Marzari, von Zürich, in Rio de Janeiro (Brasilien), und René Dergias, von Ruschein, in Meiringen. Peter Schmidhauser und Margaretha Sulzer-Moor führen Einzelunterschrift; die anderen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Adolf Graber, von Sigriswil, in Meiringen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Nidau

30. Juli 1964. Velos, Motorfahrzeuge.

Frau Wwe. Olga Mühlheim, in Scheuren, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Velos und Motorfahrzeuge und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 254

vom 30. Oktober 1961, Seite 3139). Infolge Wiederverheiratung der Firmeninhaberin wird die Firma geändert in Frau Olga Rudel-Mühlheim. Inhaberin der Firma ist Olga Rudel-Mühlheim, von und in Scheuren, mit Zustimmung des Ehemannes Herbert Rudel, deutscher Staatsangehöriger.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

##### Berichtigung.

Fahrzeug A.G. Luzern (Véhicules S.A. Lucerne) (Veicoli S.A. Lucerna), nun in Kriens (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2283). Die Firma lautet nun richtig: Fahrzeug A.G. Kriens (Véhicules S.A. Kriens) (Veicoli S.A. Kriens).

29. Juli 1964. Bekleidung.

Jos. Peter, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Josef Peter-Walthert, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Handel mit Herren- und Knabenbekleidung. Hauptgasse 19.

31. Juli 1964. Restaurant.

Jakob Suter, in Rothenburg, Restaurant Bahnhof (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3231). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Familie Suter», in Rothenburg.

31. Juli 1964. Restaurant.

Familie Suter, in Rothenburg. Unter dieser Firma sind Witwe Katharina Suter geb. Müller, in Rothenburg, sowie deren Kinder Jakob Suter, in Nottwil, Katharina, Margrith, Maria-Rosa, Robert, Frieda und Anna-Elisabeth Suter, in Rothenburg, alle von Ballwil und Rothenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 22. Juli 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Jakob Suter», in Rothenburg, übernommen hat. Robert, Frieda und Anna-Elisabeth Suter sind minderjährig und werden vertreten durch den Teilungsbeistand Eduard Dormann-Müller, von und in Rothenburg. Der Gemeinderat von Rothenburg, als Vormundschaftsbehörde, hat im Sinne von Art. 282 ZGB am 15. Juli 1964 die Zustimmung erteilt. Für die Kollektivgesellschaft zeichnet einzeln Katharina Suter-Müller. Restaurant «Bahnhof». Rothenburg-Station.

31. Juli 1964.

Theodor Fuchs, Bahnhof-Restaurant, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Theodor Fuchs, jun., von Malters, in Willisau-Stadt. Betrieb des Bahnhof-Restaurants.

31. Juli 1964. Photo-Atelier.

Grieger Otto, in Luzern, fachphotographisches Atelier, Handel mit photographischen Artikeln (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 648). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

31. Juli 1964. Bäckerei, Lebensmittel.

Franz Häfliger-Junz, in Langnau bei Reiden. Inhaber dieser Firma ist Franz Häfliger-Junz, von und in Langnau bei Reiden. Bäckerei und Lebensmittelhandlung.

31. Juli 1964. Drogerie.

Theo Heidegger, in Horw, Drogerie (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1115). Der Inhaber hat mit den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abgeschlossen, der durch den Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land am 2. Juli 1964 genehmigt wurde. Die Firma lautet nun: Theo Heidegger in Nachlassliq. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt, Hermann Alder, von Künsnacht (Zürich), in Horw. Die Unterschrift von Theo Heidegger ist erloschen. Neues Domizil: beim Liquidator.

31. Juli 1964.

Hoehsehender Services A.G., in Luzern, technische Beratung und ähnl. (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1964, Seite 324). Anstelle von Paul G. Ammann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: lic. jur. Peter Achermann, von Luzern, in Künsnacht (Zürich). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Mai/10. Juli 1964 wurden die Statuten in dem Sinne geändert, dass die bisher auf den Inhaber lautenden Aktien in Namenaktien umgewandelt wurden.

31. Juli 1964. Konfektionskleider usw.

Zeder-Kurmann, in Willisau-Stadt, Tuch-, Mass- und Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1945, Seite 2314). Die Firma verzeigt den persönlichen und den geschäftlichen Sitz in Willisau-Land.

31. Juli 1964. Ausstellungen.

Luwal, in Luzern, Genossenschaft, Ausstellungen (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1959, Seite 2140). Die Unterschriften von Oskar Schmid und Werner Rein sind erloschen. Neuer Vizepräsident/Kassier ist Paul Schum, von Willisdorf, in Luzern. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1964. Oefen.

Polar A.G., in Eschenbach, Fabrikation und Vertrieb von Oefen usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1735). Kollektivprokura wurde erteilt an Emil Facchinetti, von und in Luzern. Der Geschäftsführer Felix Pfister wohnt nun in Luzern.

#### Zug - Zoug - Zugo

7. Juli 1964.

Gesellschaft für Kapitalanlagen und Vermögensverwaltungen, in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft welche bezweckt, ihren Mitgliedern und evtl. auch weiteren Interessenten auf cooperativer Basis günstige Kapitalanlagen zu beschaffen und auch ihre Vermögen zu verwalten. Die Genossenschaft kann ihren Mitgliedern und weiteren Interessenten Hypothekar- und Warenkredite beschaffen, in der ganzen Schweiz eigene Inkasso- und Beratungsbüros eröffnen und Liegenschaften und Grundstücke kaufen, dinglich belasten und wieder verkaufen. Die Statuten datieren vom 8. Juni 1964. Es werden Anteilscheine zu fr. 500, zu fr. 1000 und zu fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat der Genossenschaft, welcher aus 3 bis 7 Mitgliedern besteht, gehören an: Hermann Kolb, von Lanzencunforn (Thurgau), in Hüttwilen (Thurgau), Präsident; Josef Höltschi, von Aesch (Luzern), in Zürich, Vizepräsident, und Edgar K. Knobel, von Zürich, in Zürich, Beisitzer. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Bellevueweg 13 (bei W. Anporl).

28. Juli 1964. Elektronische Testgeräte usw.

E.H. Research Laboratories AG (E.H. Research Laboratories SA) (E.H. Research Laboratories Inc.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere mit elektronischen Testgeräten, sowie die Verwaltung von Beteiligungen in andern Unternehmungen und die Verwertung von Schutzrechten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist einget

teilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

31. Juli 1964. Participations.

Gefisa S.A., à Fribourg. Administration de participations, etc. (FOSC. du 27 juillet 1960, N° 173, page 2232). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 91, c/o Etude de M<sup>e</sup> Ph. Vonderweid, avocat.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

14. Juli 1964.

Beldona Olten, Corsets & Lingerie SA., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Detail-Verkaufsgeschäftes für Corsets und Damenwäsche, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 31. Januar 1964 das von der Firma «Mathys A.G., Corset-Geschäft», in Bern, in Olten geführte Verkaufsgeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. März 1964 und Bilanz vom 31. Januar 1964, wonach die Aktiven (Kasse, Debitoren, Warenvorräte, Mobilien usw.) Fr. 176 648.15 und die Passiven (Kreditoren usw.) Fr. 64 938 betragen, zum Preis von Fr. 111 710.15. Auf diesen Übernahmepreis erhält die Sacheinlegerin 50 voll liberrerte Namenaktien zu Fr. 1000, der Rest von Fr. 61 710.15 besteht in einer Forderung an die Gesellschaft. Diese übernimmt ferner sämtliche von dem genannten Verkaufsgeschäft seit 1. Februar 1964 getätigten Geschäfte mit Rechten und Pflichten. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Dr. Karl Roth, von Erlinsbach (Aargau), in Baden; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baslerstrasse 60.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. Juli 1964. Technische Erzeugnisse.

Schütz & Widmer AG, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 20. Januar 1964, Seite 170). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1964 wurden die Statuten geändert. Die Firma hat ihren Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit technischen Erzeugnissen der Kunststoff-, Textil- und Metallindustrie. Sie kann Unternehmungen gleicher oder anderer Art vertreten, sich in irgendeiner Form beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Dezember 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift wie bisher an: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, bisher in Steinhausen, nun in Zug, Präsident; Richard Spätz, von Zürich und Liestal, in St. Gallen, und Nelly Schütz-Weyermaier, von Zürich und Liestal, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 2.

30. Juli 1964.

Pera Chemie E. Boppart, in Goldach, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2588). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Pera Chemie K. Boppart», in Rorschach.

30. Juli 1964.

Pera Chemie K. Boppart, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Karl Boppart, von St. Gallen, in Tübach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Pera Chemie E. Boppart», in Goldach. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Kirchstrasse 14.

30. Juli 1964. Bäckerei, Konditorei.

Ernst Frei-Gravel, in Bruggen-St. Gallen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1931, Seite 667). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juli 1964. Metzgerei.

M. Klarer, in St. Gallen, Metzgerei (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1963, Seite 755). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juli 1964. Textilien.

Hans Stähler, in St. Gallen, Vertretung in Textilien (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3225). Diese Firma ist infolge Todes des Geschäftsinhabers erloschen.

31. Juli 1964.

Darlehenskasse Krinau, in Krinau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1601). Ernst Pfund, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in dem Vorstand und als Aktuar gewählt: Robert Ammann, von Urnäsch, in Krinau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Juli 1964.

Braunviehzuchtgenossenschaft Henau-Oberuzwil, in Henau, nun Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1943, Seite 1317). Die Unterschrift von Ernst Bösch, Vizepräsident/Kassier, ist erloschen. Neu wurden gewählt: Florian Zogg, von Grabs, Aktuar, und Jakob Weber, von Reigoldswil, Kassier, beide in Oberuzwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

31. Juli 1964. Verzinkerei, Metallveredlung.

Lippold und Hutter, in Kriessern, Gemeinde Oberriet, Verzinkerei; Veredlung von Metalloberflächen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3472). Erich Hutter führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

31. Juli 1964. Gütertransporte.

Herrmann Brüttsch, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Herrmann Brüttsch, von Büttenhardt, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Maja Brüttsch-Wyler, von Büttenhardt, in St. Gallen. Güter-Spezialtransporte, Befrachtungen; unterer Graben 39.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

31 luglio 1964. Impresa costruzioni.

Lepori Alfredo, in Camorino. Titolare: Alfredo Lepori fu Stefano, da Roveredo (Capriasca), in Gentilino. Impresa costruzioni e gesso. Recapito: Casa Rossi G.

31 luglio 1964.  
Camima Holding S.A., in Arbedo (FUSC. del 25 giugno 1964, N° 144, pagina 1969/1970). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

*Ufficio di Lugano*

31 luglio 1964. Sartoria.  
Luigi Ferretti, a Curio (FUSC. del 30 agosto 1957, N° 202, pagina 2307). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

31 luglio 1964. Bar.  
Maria Gianinazzi, a Bioggio (FUSC. del 12 settembre 1962, N° 213, pagina 2606). La sede della ditta come il domicilio della titolare è ora a Castagnola. Il genere di commercio viene modificato in: Esercizio del «Bar Taddei». Strada di Gandria.

31 luglio 1964.  
Ceramica di Lugano, a Lugano, società anonima (FUSC. del 16 luglio 1964, N° 162, pagina 2198). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, che cessa di firmare quale amministratore unico, presidente e ing. Giuseppe Pedrolini, da Cabbio, in Sorengo, membro (nuovo), entrambi con firma individuale.

31 luglio 1964. Immobili, ecc.  
Sullago S.A., a Lugano (FUSC. del 19 marzo 1964, N° 64, pagina 886). Annetarie Schnarrwiler, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luigi Belli, da Personico, in Lugano.

31 luglio 1964. Immobili, ecc.  
Remi S.A., a Lugano (FUSC. del 19 marzo 1964, N° 64, pagina 886). Annetarie Schnarrwiler, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luigi Belli, da Personico, in Lugano.

31 luglio 1964. Viaggi, ecc.  
Interiour S.A., a Lugano (FUSC. del 15 maggio 1964, N° 110, pagina 1525). Fiorento detto Nino Cornaro, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

31 luglio 1964.  
Wif Finanz Holding S.A., a Savosa (FUSC. del 10 settembre 1963, N° 211, pagina 2591). Dr. Andreas Riekenbach, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

31 luglio 1964.  
Navimar S.A. per l'esercizio e la gestione della navigazione marittima, a Lugano (FUSC. del 22 luglio 1958, N° 168, pagina 1992). Giuseppe Paolini, decesso, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è: Dr. Demetrio Balestra, da Gerra Gambarogno, in Lugano, con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

31 luglio 1964.  
Calzature di moda S. a g. l., a Massagno (FUSC. del 23 dicembre 1957, N° 300, pagina 3359). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 16 giugno 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

31 luglio 1964.  
Salisse Holding, a Lugano, società anonima (FUSC. dell'8 maggio 1962, N° 106, pagina 1353). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 giugno 1964 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

31 luglio 1964.  
Marholding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 luglio 1964. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società; la costituzione e promozione di società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanli, da Lugano, in Massagno, presidente; Mario Rasario, di nazionalità italiana, in Ginevra, vice-presidente, e Dr. Orazio Dotta, da Airola, in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanli-Spiess-Dotta.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau d'Aubonne*

31 juillet 1964.  
Caisse de Crédit Mutuel de Gimel, à Gimel, société coopérative (FOSC. du 9 août 1955, N° 181, page 2054). Font partie du comité: Frank Renaud, de et à Gimel (jusqu'ici vice-président), président; Emil Fillettaz, de et à Gimel (jusqu'ici membre), vice-président. Frank Raymond ne fait plus partie du comité. Ses pouvoirs sont éteints. La signature d'Edward Debonncville, secrétaire-caissier (hors comité), est radiée. Pierre Raymond, de et à Gimel, nouveau secrétaire hors comité, signe collectivement avec le président ou le vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de Lausanne*

14 juillet 1964. Motel.  
Vert-Bois S.A., à Lausanne, motel (FOSC. du 21 janvier 1963, page 193). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 juillet 1964, le capital est porté de fr. 400 000 à fr. 500 000 par l'émission de 100 actions nouvelles, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées par fr. 23 399,85 en espèces, et fr. 76 600,15 en compensation de créances. Le capital, entièrement libéré, est de fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts sont modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à la publication.

31 juillet 1964. Marchandises de toute nature.  
Invercom S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 8 juillet 1964. But: commerce, importation et exportation de marchandises de toute nature tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment l'exportation d'instruments et d'appareils de mesure et de précision à destination de la Colombie, de provenance suisse et étrangère, et l'importation de Colombie de produits et marchandises de toute nature. Elle peut acheter et vendre des immeubles bâtis ou non. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, libérées jusqu'à concurrence de fr. 40 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un à cinq membres. Administration: César Pastore père, du Mont-sur-Lausanne, à Belmont-sur-Lausanne, président; César Pastore fils, du Mont-sur-Lausanne, à Barranquilla (Colombie), et Jean-Jacques Pastore,

du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Rue Pichard 13 (chez Jean-Jacques Pastore).

31 juillet 1964. Combustibles.  
Léon Donzé S.A., à Lausanne, combustibles (FOSC. du 6 avril 1964, page 1064). Procuration collective à deux est conférée à Charles Lassueur, de Bulle, à Lausanne.

31 juillet 1964. Opérations financières.  
Sogefisa, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 31 juillet 1964. But: Réalisation de toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières de quelque nature que ce soit, participations à toutes autres entreprises ou sociétés quelconques, la gestion de biens mobiliers ou immobiliers, toutes ces opérations peuvent être faites pour son compte ou à titre fiduciaire, tant en Suisse qu'à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: Un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régis Jean Francken S.A.).

31 juillet 1964. Immeubles.  
S. I. La Tramontane, à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1964, page 2184). Suivant acte authentique du 16 juillet 1964, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: S. I. La Tramontane, en liquidation. Les administrateurs Louis Barthe, Joseph Wolpert, Hermann Bossart, tous inscrits, sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

31 juillet 1964. Appareils et machines.  
Oertli & Co, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 29 juillet 1964. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Walter Oertli, de et à Zurich, et pour associés commanditaires: Rita Furegati, femme autorisée de Marcel Furegati, de et à Zurich, avec une commandite de fr. 50 000; Marcel Furegati, de et à Zurich, avec une commandite de fr. 5000, et Walter Gross, de Rieheim (Argovie), à Pully, avec une commandite de fr. 5000. La commandite de Rita Furegati provient de ses biens réservés. Procuration est conférée aux associés commanditaires Marcel Furegati et Walter Gross. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Walter Oertli et des fondés de procuration Marcel Furegati et Walter Gross. Commerce, commission et représentation d'appareils et machines de diverse nature et de leurs accessoires et pièces de rechange et toutes opérations tendant à l'installation et à l'entretien des dits appareils et machines. Rue du Vallon 8.

31 juillet 1964. Boulangerie-pâtisserie.  
H. Gerstsch, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 7 février 1952, page 368). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> août 1964. Immeubles, etc.  
Climat-Calor S.A. Genève, succursale de Lausanne, à Lausanne, immeubles, chauffage, etc. (FOSC. du 25 octobre 1962, page 3070), avec siège principal à Genève. Conseil: René-Lucien Beauverd (inscrit) nommé président; Bertrand Favre, de Pont (Fribourg), et Robert Häusler, de Lenzbourg les deux à Genève; tous signent collectivement à deux pour le siège principal et la succursale de Lausanne.

1<sup>er</sup> août 1964. Fourrures.  
A. Eskinazi, à Lausanne, fourrures en gros (FOSC. du 18 septembre 1962, page 2660). La raison est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif sont repris par la société «Eskimo Furs S. à r. l.», à Moirier (Genève).

1<sup>er</sup> août 1964.  
Union Laitière Vaudoise, à Lausanne, produits laitiers, société coopérative (FOSC. du 11 juillet 1963, page 2031). Suivant procès-verbal de l'assemblée des délégués du 27 avril 1964, la société a modifié ses statuts. André Belet n'est plus président; sa signature est radiée. Henri Decollogny, 1<sup>er</sup> vice-président (inscrit), est nommé président; Ernest Pidoux, 2<sup>e</sup> vice-président (inscrit) est nommé 1<sup>er</sup> vice-président. Samuel Chevallex, de et à Chexbres, jusqu'ici inscrit sans signature est nommé 2<sup>e</sup> vice-président. La société est désormais engagée par la signature collective du président, d'un vice-président signant collectivement à deux ou de l'un d'eux avec le secrétaire Jean Geyer (inscrit) pris hors conseil.

1<sup>er</sup> août 1964. Immeubles.  
La Mareolette S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 16 mars 1962, page 801). Conseil: Jean Francken (inscrit) président; François Dubois, de Travers, à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean Francken sont modifiés.

1<sup>er</sup> août 1964. Fourrures.  
A l'Agneau des Indes S.A., à Lausanne, fourrures (FOSC. du 30 avril 1964, page 1361). L'administrateur Rudolf Schambeek est démissionnaire; sa signature est radiée.

*Bureau de Nyon*

31 juillet 1964.  
«Columat». Combustibles — Lubrifiants — Matériaux S.A., à Nyon (FOSC. du 5 novembre 1963, N° 259, page 3126). Nouvelle adresse: avenue Viollier N° 9.

31 juillet 1964. Spécialités pharmaceutiques.  
Panpharma S.A., à Nyon, spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 7 septembre 1962, N° 209, page 2563). Par suite de démission, Maurice Strojewski n'est plus administrateur et président; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Willi Stucki, président (jusqu'ici vice-président); Edmond Marehand, vice-président (jusqu'ici membre); Erwin Hafner, secrétaire (déjà inscrit); André Baatard (déjà inscrit) et Michel Bryois, de Moudon, à Lausanne (nouveau), membres. Tous les administrateurs signent collectivement à deux. Ernest Vuagniaux est maintenant domicilié à Mies.

*Bureau de Payerne*

31 juillet 1964. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.  
Ed. Pasche, à Henniez. Titulaire: Edouard Pasche, de Servion, à Henniez. Boulangerie-pâtisserie et épicerie.

*Bureau de Rolle*

31 juillet 1964. Transports, combustibles.  
R. Petrucci, à Rolle, entreprise de transports (FOSC. du 16 janvier 1957, N° 12, page 154). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce de combustibles solides et liquides.

*Bureau de Vevey*

31 juillet 1964. Meubles.  
Exico S. à r. l., à La Tour-de-Peilz, exploitation d'une buanderie, achat, vente et location de meubles, etc. (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3293). La société cesse d'exploiter sa buanderie. Le bureau de Lausanne est supprimé.

**Bureau d'Yverdon**

31 juillet 1964. Immeubles.  
Riveraine-Yverdon S. à r. l., à Yverdon. Affaires immobilières (FOSC. du 15 janvier 1964, page 119). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de Sion**

24 juillet 1964. Hôtels, etc.  
Société d'expansion touristique de Zinal S.A., à Ayer. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de promouvoir le tourisme à Zinal et dans le Val d'Anniviers, d'acquérir et d'exploiter des hôtels. La société peut acquérir, construire et exploiter toutes entreprises ayant pour but le tourisme, s'intéresser financièrement à d'autres entreprises ainsi qu'acheter et vendre des propriétés. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à 50% (= fr. 500 000). Il a été émis 30 parts de fondateurs, au porteur et sans valeur nominale. Les porteurs de ces parts jouissent d'un droit préférentiel de souscription en cas d'émissions futures d'actions, chaque part donnant droit à 1/30 de chaque émission. En outre, ces parts de fondateurs donnent droit à une part au bénéfice net annuel pour 10% et, en cas de liquidation, après remboursement des actions à leur valeur nominale, au 25% du solde actif. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Frédéric Tissot, de Leysin, à La Tour-de-Peilz, président; Gérard Blitz, de nationalité belge, à Paris, secrétaire; Rémy Theytaz, de et à Ayer, et Camille Barnaz, de et à Ayer. Ont été nommés membres du comité de direction: Frédéric Tissot, président; Gérard Blitz, secrétaire; Rémy Theytaz, membre, susnommés. La société est engagée par la signature collective d'un administrateur et d'un membre du comité de direction, ou de deux membres du comité de direction. Domicile légal et bureaux: c/o Rémy Theytaz, à Ayer.

30 juillet 1964. Batteuse.  
David Pitteloud et Cie, à Vex, exploitation d'une batteuse (FOSC. du 14 mai 1947, N° 111, page 1322). Cette société en nom collectif est dissoute depuis le 26 mai 1964. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1964. Immeubles.  
Beaulia S.A., à Sierre, la vente, l'échange, la location et l'exploitation de terrains et d'immeubles (FOSC. du 15 mars 1963, N° 62, page 770). L'administrateur Marcel Emery est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Pierre Pitteloud, de Vex, à Sierre, a été nommé administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Neuchâtel**

31 juillet 1964. Souliers.  
Fricker S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Fricker A.G.», à Bienné, ayant pour but le commerce de souliers ainsi que toute activité se rattachant au but social, spécialement l'acquisition, la gestion et l'aliénation d'immeubles, inscrite sur le registre du commerce de Bienné le 9 décembre 1963, a, selon décision de son conseil d'administration du 26 juin 1964, créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle de Hanns Fricker, de Bâle, à Bienné, président du conseil d'administration, et par la signature collective à deux de Josef Fricker, de et à Bâle, secrétaire, et d'Ernst Brentzel, de Richterswil, à Binningen, membre du conseil d'administration. Bureau: Rue des Epancheurs 7.

31 juillet 1964.  
Fabriques de Tabacs Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières) (Fabrique Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières) (United Tabacco Factories Ltd. Neuchâtel-Serrières), à Neuchâtel (FOSC. du 22 janvier 1964, N° 15, page 208). Par suite de démission Hans Matti n'est plus président. Sa signature est radiée. Fritz Schürch, jusqu'ici administrateur-délégué, est nommé président. Mario Carlo Giorgi, inscrit comme administrateur-délégué, est nommé vice-président; il demeure administrateur-délégué. Conrad Fehr, de St-Gall, à Berne, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Fritz Schürch, président; Mario Carlo Giorgi, vice-président et administrateur-délégué; Alfred Bek, administrateur-délégué; Peter-Ludwig-Herzmann Waltz, tous avec signature collective à deux; Othmar Gerber-von Stürler; Gérard F. Bauer; Justus Heymans; John Albert Murphy; Georges Weissmann; Albert Bellot et Conrad Fehr, ces sept derniers sans signature. Albert Bellot est maintenant domicilié à Lausanne. Le sous-directeur Aleardo Buzzi est maintenant domicilié à Lausanne et le sous-directeur Hans-Jörg von Wyss à Cortaillod.

31 juillet 1964. Bureau technique, appareils de précision.  
Grosbéty et Bikel «Teeco», au Landeron, commune de Landeron-Combes. François Grosbéty, de Delémont, à Port-près-Bienne, et Jean Bikel, de Gossens (Vaud), à Bienné, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 31 juillet 1964. Bureau technique et commercial, développement et mise en vente d'appareils de précision, spécialement pour la taille de diamants.

**Genève - Genève - Ginevra**

30 juillet 1964. Tabacs, journaux.  
M. Zeller, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

30 juillet 1964. Société immobilière.  
Société anonyme les Contamines lettre B, à Genève, société immobilière (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1954). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 juillet 1964. Couverture, ferblanterie, etc.  
F. Martin & fils, à Genève, entreprise de couverture, ferblanterie, installation sanitaire, société en nom collectif (FOSC. du 7 août 1956, page 2045). Franziska-Maria Martin née Buchmann n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Claude-Walter Martin, de Chêne-Bourg, à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle F. Martin & fils, Claude-W. Martin successeur, 9, rue du Roveray.

30 juillet 1964.  
Société Immobilière Eloué, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1963, page 1820). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Pellaz, de Granges (Valais), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 4, rue des Terreaux-du-Temple (chez Robert Pellaz, avocat).

30 juillet 1964.

Société Immobilière Grand-Bureau Triolet, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1947, page 1351). Alphonse Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Thierry de Bocard, de Fribourg, à Guin (Fribourg), président, et Léon Simon-Vermot, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent individuellement.

30 juillet 1964. Restaurant.  
Mövenpick Genève SA, à Genève, restaurant (FOSC. du 25 mai 1964, page 1625). Le capital de fr. 500 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 375 000.

30 juillet 1964. Produits pharmaceutiques, etc.  
Laboratoires Plan SA, à Genève, produits pharmaceutiques, chimiques, etc. (FOSC. du 23 novembre 1962, page 3387). Nouveau siège: Vernier. Statuts modifiés le 22 juillet 1964. Locaux: chemin des Sellières, Aire.

30 juillet 1964.  
General Parking, Société Anonyme des Parkings Autos, à Genève (FOSC. du 30 septembre 1963, page 2770). Le capital de fr. 1 000 000 est maintenant entièrement versé. Leodegar-Georg Pfyffer von Altshofen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 54, rue des Bains.

30 juillet 1964.  
Société Immobilière Verseuse Aire, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1958, page 1861). Nouveau siège: Vernier. Statuts modifiés le 22 juillet 1964. Domicile: chemin des Sellières, Aire (chez Laboratoires Plan SA).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Extension**

du champ d'application de la convention collective de travail pour les travaux de plâtrerie et peinture dans le canton de Fribourg

Par arrêté du 28 avril 1964, approuvé par le Conseil fédéral le 21 juillet 1964, le Conseil d'Etat du canton de Fribourg a étendu le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

L'arrêté y relatif est publié dans la Feuille officielle du canton de Fribourg du samedi 8 août 1964.

Fribourg, le 4 août 1964.

Le Conseiller d'Etat

Directeur du Département de l'Industrie et du Commerce:

Paul Torche.

**Allgemeinverbindlicherklärung**

des Gesamtarbeitsvertrages für das Gips- und Malergewerbe im Kanton Freiburg

Durch Beschluss vom 28. April 1964, der vom Bundesrat am 21. Juli 1964 genehmigt wurde, hat der Staatsrat des Kantons Freiburg den oben erwähnten Gesamtarbeitsvertrag allgemeinverbindlich erklärt.

Der Staatsratsbeschluss ist im Amtsblatt des Kantons Freiburg vom 8. August 1964 veröffentlicht.

Fribourg, den 4. August 1964.

Der Staatsrat

Direktor des Industrie- und Gewerbedepartementes:

Paul Torche.

**Extension**

du champ d'application des nouvelles dispositions de la convention collective de travail pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles du canton de Fribourg

L'arrêté du Conseil d'Etat y relatif du 24 avril 1964 approuvé par le Conseil fédéral le 21 juillet 1964 est publié intégralement dans la Feuille officielle du canton de Fribourg du 8 août 1964.

Fribourg, le 4 août 1964.

Le Conseiller d'Etat

Directeur du Département de l'Industrie et du Commerce:

Paul Torche.

**Allgemeinverbindlicherklärung**

der neuen Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Schreinerei, Zimmerei, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation des Kantons Freiburg

Der diesbezügliche Staatsratsbeschluss vom 24. April 1964, der am 21. Juli 1964 vom Bundesrat genehmigt worden ist, ist in seinem ganzen Wortlaut im Amtsblatt des Kantons Freiburg vom 8. August 1964 veröffentlicht.

Fribourg, den 4. August 1964.

Der Staatsrat

Direktor des Industrie- und Gewerbedepartementes:

Paul Torche.

**Extension**

de la convention collective pour les travaux de construction et de génie civil du canton de Fribourg

L'arrêté du Conseil d'Etat du 17 avril 1964 étendant la convention collective de travail sus-mentionnée a été approuvé par le Conseil fédéral le 21 juillet 1964. Il est publié intégralement dans la Feuille officielle du canton de Fribourg du 8 août 1964.

Fribourg, le 4 août 1964.

Le Conseiller d'Etat

Directeur du Département de l'Industrie et du Commerce:

Paul Torche.

**Allgemeinverbindlicherklärung**

des Gesamtarbeitsvertrages für Bau- und Tiefbauarbeiten im Kanton Freiburg

Der Staatsratsbeschluss vom 17. April 1964 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des eingangs erwähnten Gesamtarbeitsvertrages ist am 21. Juli 1964 vom Bundesrat genehmigt worden. Der Staatsratsbeschluss ist in seinem ganzen Wortlaut im Amtsblatt des Kantons Freiburg vom 8. August 1964 veröffentlicht.

Fribourg, den 4. August 1964.

Der Staatsrat

Direktor des Industrie- und Gewerbedepartementes:

Paul Torche.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 204745. Date de dépôt: 3 juin 1964, 17 h.  
Stroun Frères, Camy Watch Co, Société Anonyme, 11, rue Cornavin, Genève.  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans. (Cl. int. 14)

**CAMY**  
Challenger

Nr. 204746. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1964, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Parfümerien, ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe, Seifen, diätetische Nahrungsmittel, Futtermittel und Futtermittelzusätze, Fleischextrakte, Konserven, Speisefette, Nahrungsmittel und Nahrungsmittelbestandteile, einschliesslich landwirtschaftliche, forstwirtschaftliche und gartenbauliche Produkte, Lebensmittelfarben, Druckereierzeugnisse aufklärenden und wissenschaftlichen Inhaltes auf dem Gebiete pharmazeutischer Produkte.  
(Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 16, 29, 30, 31)



N° 204747. Date de dépôt: 15 mai 1964, 18 h.  
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., Biemme.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement des marques N° 108005, 132656, 135846 et 151631. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mai 1964.

Montres, montres-bracelets, montres-chevalets, montres-pendentifs, pendulettes, mouvements de montres, parties de montres, pièces détachées, fournitures, boîtiers de montres, chaînes de montres, porte-montres, cadrans et accessoires, huiles, outils et accessoires employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils et instruments à mesurer et à marquer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique.  
(Cl. int. 4, 8, 9, 14)

**Ω**  
OMEGA

N° 204748. Date de dépôt: 29 mai 1964, 19 h.  
Enicar S.A., Solothurnstrasse 44, Lengnau (Berne).  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et autres parties de montres. (Cl. int. 14)

**DIA JEWELS**

N° 204749. Date de dépôt: 29 mai 1964, 19 h.  
Enicar S.A., Solothurnstrasse 44, Lengnau (Berne).  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et autres parties de montres. (Cl. int. 14)

**STAR JEWELS**

Nr. 204750. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1964, 18 Uhr.  
Hermes Süßstoff AG (Hermes Eduleorants S.A.) (Hermes Sweeteners Ltd.), Alfred Escherstrasse 57, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Künstliche Süßstoffe, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

**SwisSweetner**

Nr. 204751. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1964, 20 Uhr.  
Kohler & Co. AG, Aegerten 345, Wynau (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Häkelmaschinen aller Art sowie Textilmaschinen. (Int. Kl. 7)



N° 204752. Data del deposito: 12 giugno 1964, ore 18.  
Simag di Gardino Libero Ferdinando, via Koristka 15, Milano (Italia).  
Fabbricazione.

Bracciali, collane, cinturini oro per orologi e oreficeria in genere. (Cl. int. 14)



N° 204753. Date de dépôt: 12 juin 1964, 20 h.  
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moise Dreyfuss et Cie, 66, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

**ROTARY**  
  
**TIME-CHECK**

Nr. 204754. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1964, 7 Uhr.  
Gebr. Fiechter, Saatlenstrasse 14, Zürich 11/51.  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aller Art. (Int. Kl. 14)



Nr. 204755. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1964, 19 Uhr.  
Friedrich Dierks, Zentralstrasse 72/74a, Zürich 3.  
Fabrikation und Handel.

Margarine und Speisefette. (Int. Kl. 29)



Nr. 204756. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1964, 19 Uhr.  
Friedrich Dierks, Zentralstrasse 72/74a, Zürich 3.  
Fabrikation und Handel.

Margarine. (Int. Kl. 29)



N° 204757. Date de dépôt: 24 juin 1964, 17 h.  
Naco Watch S. à r. l., La Tour 203, Bévillard (Berne). — Commerce.  
Montres, parties de montres et tous produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)



N° 204758. Date de dépôt: 24 juin 1964, 10 h.  
V. Bueche-Girod, Weidstrasse 15, Bienne. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

*Bueche-Girod*

N° 204759. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juillet 1964, 18 h.  
Berthoud et Cie S.A., Corseaux-Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 107957 de Berthoud & Cie, Corseaux-Vevey. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1964.

Appareil pulvérisateur pour liquide pour le traitement et la désinfection d'appartements, de plantes, d'arbres. (Cl. int. 7, 8, 21)

**Bambi**

Nr. 204760. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 19 Uhr.  
The Bates Manufacturing Company, 18 Central Avenue, West Orange (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107766. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1964 an.

Inhaltsverzeichnis, wie Telefonverzeichnis, Radioverzeichnis, Spezialistenverzeichnis und Verzeichnissbänder, Merkstreifen, Handlocher oder Oesenzangen; Papierheftmaschinen, wie Handschnurlocher und Handschnurlocher mit automatischer Fadenführung und Papierheftmaschinen, wie Schnurlocher; Numeriermaschinen; Papierheftmaschinen und Papierhefter, wie Heftmaschinen; Klammern für Papier und sonstige Blätter, wie Füllungen für Heftmaschinen. (Int. Kl. 7, 16)

**Bates**

Nr. 204761. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1964, 14 Uhr.  
Verbandsmolkerei Bern GmbH, Laupenstrasse 18, Bern.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107533. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1964 an.

Nahrungsmittel und Getränke. (Int. Kl. 29 bis 33)

**Flusco**

Nr. 204762. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1964, 14 Uhr.  
Verbandsmolkerei Bern GmbH, Laupenstrasse 18, Bern.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107534. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1964 an.

Nahrungsmittel und Getränke. (Int. Kl. 29 bis 33)

**VM  
BERN**

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 108184, 124292, 124293, 126745, 127926, 129286, 129287, 132143, 132144, 132687, 132720, 133289, 135637, 140660, 142777, 144349, 145765, 147708, 148105-148107, 156254, 158511, 160422, 161481, 163967-163969, 165084, 168625, 171436, 173804, 176410, 176411, 178106, 182004-182007, 193210. — Gummi-Werke Richterswil AG, Richterswil (Zürich). — Firma geändert in Gurit AG (Gurit S.A.) (Gurit Ltd.). — Eingetragen den 25. Juli 1964.

Marken Nrn. 163531, 165874, 174655-174657, 174687-174689, 183529, 183530.  
— VEB Filmfabrik Agfa Wolfen, in Wolfen (Bitterfeld, Deutschland).  
— Firma geändert in VEB Filmfabrik Wolfen. — Eingetragen den 25. Juli 1964.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 179385 (ALLER)

Carl Allors Etablissement, Aktieselskab, Kopenhagen (Dänemark). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «Schreibmaschinen». — Eingetragen den 25. Juli 1964.

Löschung — Radiation

Marken Nrn. 202475 (NOX), 202635 (MÉDAILLON)

UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten. — Gelöscht am 25. Juli 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung**

*Radiations pour cause de non-renouvellement*

Im Dezember 1943 eingetragene und am 23. Juli 1964 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en décembre 1943 et radiées le 23 juillet 1964

105774 (fig.)	106054 (BET)
105791 (AMATA)	106056 (CELLIT-CORD)
105796 (IDYLL)	106059 (NONPIQUE)
105798 (PARADE)	106064 (GRAPHITA)
105820 (R. J. A LEVER)	106067 (KREISOLIN, fig.)
105843 (CARMELADE)	106070 (GRAPHITOL)
105844 (M fig.)	106071 (BUSKO)
105865 (ROHA)	106072 (TOSCANI SALVATORE, fig.)
105883 (CK)	106073 (FUNKE VERLAG, fig.)
105884 (LANDIS WEEKEND)	106075 (OLIVAKTIN)
105885 (PRO PAN)	106088 (BOERO, fig.)
105886 (TREFF-DURABLE)	106090 (H, fig.)
105887 (STAR)	106091 (ERIS)
105903 (ELBRUS)	106116 (FRICOLI)
105904 (MEUBLES BUCA)	106122 (NI-FLEC)
105905 (ORLIN)	106123 (NI-FLEC)
105906 (ZWERGLISAF, fig.)	106124 (LA SAINTE-GALLOISE, fig.)
105910 (FLAMOR, fig.)	106126 (IDENZ)
105911 (INTES)	106154 (BEC D'AIGLE, fig.)
105921 (FLUELIN)	106155 (BÜFFLE, fig.)
105922 (NIEMEYER'S)	106156 (BISON, fig.)
105923 (VOORTREKKERS)	106157 (BOUQUETIN, fig.)
105924 (No. 33, fig.)	106158 (BLANCHE-NEIGE)
105925 (VIER HEEREN BAAD)	106160 (FLAMMOR, fig.)
105926 (MAYFLOWER)	106173 (RIVALIS)
105927 (GOLDEN LINE, fig.)	106174 (KREUZ)
105928 (HET WAPEN VAN ROT-TERDAM)	106175 (KRONE)
105930 (NIEMEIJER'S, fig.)	106176 (ERFOLG)
105931 (ROODE-STER)	106178 (KUCHENFEE)
105932 (RED STAR)	106199 (PRIMOR, fig.)
105933 (ZEPHYR)	106202 (SOLOCUIR)
105934 (SOMBRERO)	106204 (MATUSA)
105935 (PIZARRO)	106205 (KAISER'S)
105936 (BON AMI)	106222 (ADRASCIN)
105938 (AVENADOR)	106223 (EPHASCIN)
105941 (MALGRE TOUT, fig.)	106246 (NARIAVUOS)
105942 (TROTZDEM, fig.)	106249 (A. BAER'S ERBEN, fig.)
105955 (SADERO)	106290 (SULZER)
105957 (ALP-ULI)	106292 (BAKA, fig.)
105968 (FOEHN)	106293 (BAKASAN)
105997 (GILLON-REY, fig.)	106339 (PARTENTEX)
106001 (CORROD)	106341 (PASTEX)
106003 (PERFECTA)	106342 (PATANTEX)
106004 (CITOFIX)	106344 (PATEX)
106005 (CITOMAT)	106358 (YOLANDE)
106006 (MYSTERIA, fig.)	106359 (BAL)
106007 (DIONE WATCH)	106360 (BUENDNERLI, fig.)
106008 (R. O. P.)	106362 (MONALIN)
106016 (H. G. Co, fig.)	106391 (NORMUS, fig.)
106017 (REVITALO, fig.)	106408 (LUXOR ELAST, fig.)
106019 (PARURE)	106454 (NOMOMOT)
106020 (PRESTIGE)	106477 (AUX 10 000 CHEMISES)
106021 (MENDORA)	106876 (ROODE-STER, fig.)
106022 (BLAU WUNDER, fig.)	106986 (TEMBACO SHAC, fig.)
106023 (CHASSE-TOUX)	106987 (HEERENBAAI-TABAK, fig.)
106024 (NETTAGOLA)	107081 (PALMYRA)
106025 (GRANITO, fig.)	107665 (GOLD AEHRE)
106026 (ALPOLIN, fig.)	107672 (PALMARIN)
106027 (FEY CO, fig.)	107673 (PALMOLINE)
106033 (METROLAN)	110913 (LILLY)
106034 (ELITE)	110914 (ELI LILLY & COMPANYY)
106035 (PRACTIC)	
106044 (SILEX)	
106049 (MOUETTE)	

Im Juni 1943 eingetragene und am 23. Juli 1964 gelöschte Marken

Marques enregistrées en juin 1943 et radiées le 23 juillet 1964

**ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000.—	Eigenkapital:		Aktienkapital	10 000 000.—
Wertschriften:		Aktienkapital		Reservfonds	4 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	46 506 062.20	Spezialreserven:		Spezialreserven:	
Aktien von Versicherungsunternehmen	3 405 318.90	Dispositionsfonds	1 000 000.—	Dispositionsfonds	1 000 000.—
Uebrige Aktien	9 019 376.45	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Prämienüberträge	25 485 000.—
Uebrige Wertschriften	1 380 000.—	Prämienüberträge		Schwebende Schäden	55 508 700.—
Schuldbuchforderungen	232 500.—	Schwebende Schäden		Uebrige technische Rückstellungen	50 000.—
Darlehen an Körperschaften	680 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	4 429 531.35
Grundpfandtitel	4 509 000.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen		Depots aus abgegebenen Versicherungen	8 364 285.52
Grundstücke	13 815 000.—	Schuldverpflichtungen:		bei Agenten	1 938 690.46
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	136 150.95	Wertberichtigungen:		Dubiose Debitoren	400 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	221 875.07	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		(selbständige Stiftung) Fr. 6 719 544.75	
Guthaben bei Banken	6 942 111.10	Uebrige Passiven		Uebrige Passiven	3 269 569.15
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	10 610 750.55	Gewinn		Gewinn	1 317 529.94
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und		Garantieverpflichtungen: Fr. 473 250.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 473 250.—	
Rückversicherungsverkehr	4 536 788.13				
Depots aus übernommenen Versicherungen	10 648 698.31				
Mobilien und Material	1.—				
Uebrige Aktiven	119 673.76				
Garantieverpflichtungen: Fr. 473 250.—					
	115 763 306.42				115 763 306.42

Zürich, den 26. Juni 1964.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Präsident: K. Türlér

Der Direktor: M. Wehrli

**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich**

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1964		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 607 925.42	Bankenkreditoren auf Sicht	8 109 046.05		
Coupons	1 122 028.06	Bankenkreditoren auf Zeit	580 104.35		
Bankendebitoren auf Sicht	19 667 387.52	Kreditoren auf Sicht	40 114 038.85		
Bankendebitoren auf Zeit	16 792 659.70	Kreditoren auf Zeit	18 547 724.40		
Wechsel	390 000.—	Sonstige Passiven	3 313 634.73		
Reports	1 679 523.05	Aktienkapital	3 000 000.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 498 373.20	Allgemeine Reserven	2 500 000.—		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	16 391 360.44	Ausserordentliche Reserven	2 800 000.—		
(davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 900 058.60)		Gewinnvortrag aus 1963	394 788.75		
Hypothekaranlagen	20 000.—	(Kautionen: Fr. 4 166 720.—)			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	11 867 895.05				
Syndikatsbeteiligungen	426 000.—				
Sonstige Aktiven	1 896 184.69				
	79 359 337.43				79 359 337.43

**Schweizerische Mobiliar Versicherungs-Gesellschaft, Bern**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Reservfonds	50 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	40 975 588.—	Reservfonds		Spezialreserven:	
Aktien von Versicherungsunternehmen	7 651 440.—	Spezialreserven:		Ausserordentliche Reserve	14 000 000.—
Uebrige Aktien	19 237 025.—	Ausserordentliche Reserve		Gewinnfonds der Versicherten	11 450 152.30
Uebrige Wertschriften	3 599 220.—	Gewinnfonds der Versicherten		Spezialreserven	3 700 000.—
Schuldbuchforderungen	5 157 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Spezialreserven	
Darlehen an Körperschaften	3 129 748.40	Prämienüberträge	46 538 793.—	Spezialreserven	
Grundpfandtitel	41 581 740.75	Schwebene Schäden	16 984 500.—	Spezialreserven	
Grundstücke	16 730 000.—	Uebrige technische Rückstellungen	14 878 000.—	Spezialreserven	
Darlehen an Immobiliengesellschaften	5 675 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		Spezialreserven	
Kassabestand und Postcheckguthaben	947 601.85	und Rückversicherungsverkehr	999 347.64	Spezialreserven	
Guthaben bei Banken	7 202 139.58	Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 380 272.—	Spezialreserven	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 538 743.55	Schuldverpflichtungen:		Spezialreserven	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und		bei Agenten	69 716.85	Spezialreserven	
Rückversicherungsverkehr	1 553 613.73	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		Spezialreserven	
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 852 599.—	(selbständige Stiftung): Fr. 28 483 779.10		Spezialreserven	
Mobilien und Material	1.—	Uebrige Passiven		Spezialreserven	
Uebrige Aktiven	2 678 691.15	Gewinn	2 820 529.20	Spezialreserven	
Garantieverpflichtungen: Fr. 1 381 622.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 1 381 622.—	4 688 841.02	Spezialreserven	
	167 510 152.01		167 510 152.01	Spezialreserven	

Bern, den 25. Juni 1964.

Schweizerische Mobiliar Versicherungs-Gesellschaft

Dätwiler

Lehmann

**Banque Galland & Cie. S.A., Lausanne**

Actif		Bilan au 30 juin 1964		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 057 781.43	Engagements en banque à vue	74 196.99		
Avoirs en banque à vue	7 568 036.57	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	30 757 065.98		
Avoirs en banque à terme	3 550 000.—	Créanciers à terme (dont à plus d'une année ferme de terme Fr. —.—)	326 497.60		
Effets de change	500.—	Autres postes du passif	1 011 456.51		
Comptes courants débiteurs en blanc	55 802.82	Capital actions	2 000 000.—		
Comptes courants débiteurs gagés	14 631 118.40	Réserve légale	1 000 000.—		
(dont garantis par créances hypothécaires Fr. 1 354 706.10)		Autres réserves	1 500 000.—		
Placements hypothécaires	811 723.15	Pertes et profits, report 1963	484 011.88		
Titres et participations permanentes	3 888 325.—				
Autres postes de l'actif	589 941.59				
	37 153 228.96				37 153 228.96
Débiteurs pour cautions: Fr. 370 050.—		Cautions: Fr. 370 050.—			

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis 7. August 1964 - Situation 7 août 1964		Veränderungen Changements	
Aktiven — Actif	Fr.	Fr.	
Goldbestand — Eneisse or.....	10 983 142 379.55	— 95 390 575.90	
Devisen — Devises .....	1 294 347 795.14	— 178 487 449.96	
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel — Effets de change .....	78 970 634.60		
Schatzanweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse .....		— 1 662 692.50	
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement .....	31 646 756.55	— 2 075 330.—	
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor étrangers en fr. s. ....	432 000 000.—	+ 225 000 000.—	
Wertschriften — Titres .....			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture .....	983 200.—		
andere — autres .....	58 057 601.—		
Korrespondenten — Correspondants .....			
im Inland — en Suisse .....	3 913 758.47		
im Ausland — à l'étranger .....	34 436 297.23	— 18 140 901.36	
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	46 485 578.22	— 2 559 286.20	
Zusammen — Total .....	12 963 984 000.76		
<b>Passiven — Passif</b>			
Eigene Gelder — Fonds propres .....	56 000 000.—		
Notenumlauf — Billets en circulation .....	8 674 949 330.—	— 172 905 475.—	
Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie .....	1 818 607 546.60		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue .....	509 790 639.46	— 120 852 486.86	
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Comptes de virements de banques temporairement liés .....	1 035 000 000.—		
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme .....	625 000 000.—	+ 225 000 000.—	
Pflichtdeposits gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 — Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 .....	3 183 104.—	— 1 285 050.—	
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	241 453 380.70	— 3 273 224.06	
Zusammen — Total .....	12 963 984 000.76		

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 — Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 1/2 %  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 3. 7. 64 — Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 1/2 %  
 Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964  
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964:  
 a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 1/2 % pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages.  
 b) für übrige Pflichtlager: 2 1/2 % pour autres stocks obligatoires — 184. 11. 8. 64.

Versicherung der Kriegsgefahren auf Land- und Flusstransporten von Ein- und Ausfuhrgütern. Valoren sowie Land- und Flusstransportmitteln

Zur Zeit sind die Kriegsgefahren auf Land- und Flusstransporten von Gütern, Vor- und Nachlagerungen bei See- und Lufttransporten sowie Land- und Flusstransportmitteln nicht versicherbar. Diese Kriegsgefahren können unter der Voraussetzung, dass die Transportgüter und Transportmittel wirtschaftliche schweizerische Interessen verkörpern, durch die Bundes-Kriegs-Transportversicherung nach deren Inkraftsetzung versichert werden.

Der Delegierte für wirtschaftliche Kriegsvorsorge hat in Zusammenarbeit mit dem Eidgenössischen Kriegs-Versicherungsamt und den in der Schweiz zum Betrieb der Transportversicherung ermächtigten Versicherungsunternehmen nunmehr Vorkehren getroffen, damit die Massnahmen zur Schaffung eines den Bedürfnissen entsprechenden Versicherungsschutzes gegen die oben erwähnten Kriegsgefahren nicht erst im Falle einer internationalen Krise, sondern schon jetzt ergriffen werden können.

Die interessierten Kreise können über die vorgesehenen Massnahmen ausführliche Auskünfte von ihren üblichen Transportversicherern oder von den folgenden Stellen erhalten:

Delegierter für wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Bern 3  
 Eidgenössisches Kriegs-Versicherungsamt, Bern 3  
 184. 11. 8. 64.

Assurance contre les risques de guerre des transports de marchandises à l'importation et à l'exportation et de valeurs par terre et par eaux continentales et des moyens de transport terrestres et fluviaux

Actuellement, les risques de guerre sur transports de biens par terre et par eaux continentales, les séjours préalables ou postérieurs au transport maritime et aérien ainsi que les moyens de transport terrestres et fluviaux ne sont pas assurables sur le marché. A la condition que les biens transportés et les moyens de transport représentent des intérêts économiques suisses, les risques de guerre pourront être assurés auprès de l'Assurance fédérale des transports contre les risques de guerre dès sa mise en vigueur.

Le Délégué à la défense nationale économique, en collaboration avec le Bureau fédéral des assurances de guerre et les compagnies d'assurances privées autorisées à exploiter en Suisse l'assurance contre les risques de transport, a pris des dispositions afin que les mesures propres à créer une protection d'assurance conforme aux besoins contre les risques de guerre précités puissent être prises maintenant déjà et non pas seulement en cas de crise internationale.

Les milieux intéressés peuvent obtenir des renseignements détaillés sur les dispositions prises auprès de leurs assureurs-transport habituels ou auprès des offices suivants:

Délégué à la défense nationale économique, Bern 3  
 Bureau fédéral des assurances de guerre, Bern 3  
 184. 11. 8. 64.

Assicurazione contro i rischi di guerra dei trasporti di merci d'importazione e d'esportazione e di valori per terra e per acque continentali e dei mezzi di trasporto terrestri e fluviali

Attualmente, i rischi di guerra sui trasporti di beni per terra e per acque continentali, depositi anteriori o posteriori ai trasporti marittimi ed aerei nonché sui mezzi di trasporto terrestri e fluviali non sono assicurabili. A condizione che i beni trasportati ed i mezzi di trasporto rappresentino interessi economici svizzeri, i rischi di guerra potranno essere assicurati presso l'Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra non appena sarà entrata in vigore.

Il Delegato alla difesa nazionale economica, in collaborazione con l'Ufficio federale delle assicurazioni di guerra e le compagnie d'assicurazioni private autorizzate ad esercitare in Svizzera l'assicurazione contro i rischi dei trasporti, ha disposto in modo che le misure per creare una copertura assicurativa conforme ai bisogni relativi ai rischi di guerra succitati possano essere prese ora e non solamente in caso di crisi internazionale.

I circoli interessati possono informarsi sulle disposizioni prese presso il loro assicuratori-transporti abituali o presso gli uffici seguenti:

Delegato alla difesa nazionale economica, Berna 3  
 Ufficio federale delle assicurazioni di guerra, Berna 3  
 184. 11. 8. 64.

République malgache  
 Tarif des droits fiscaux de sortie

Par le décret N° 64-271 du 7 juillet 1964, promulgué le même jour, les autorités malgaches ont suspendu l'application du droit fiscal de sortie de 2% qui grevait les graines de riz (rubrique N° 12-01 du tarif malgache) et relevé de 2 à 7% celui qui frappe le sisal (N° 57-04, sousposition 01).  
 Les dispositions ci-dessus sont applicables depuis le 7 juillet 1964.

184. 11. 8. 64.

Relaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Loterie de la Suisse romande

221<sup>e</sup> tranche

Liste de tirage du 8 août 1964

Billets numérotés de 460000 à 589999

Nombre de lots	Lots de Fr.			Terminaisons ou billets numéros		
26 000	6	2	9			
1300	15	54				
260	30	551	763			
26	150	0051	8418			
13	300	9590				
26	500	2862	4954			
52	1000	2739	3848	8887	9117	
48	1000	461277	461943	465289	470597	476352
		479403	480089	482553	483189	486254
		486890	487486	488766	490861	491501
		491654	492267	499321	504817	508424
		510236	515285	515610	520921	531820
		539790	539823	539155	541930	542801
		543532	543532	547447	552272	554291
		554760	555658	569177	569479	577628
		579098	579480	581045	582120	582887
		583409	584020	585537		
1 gros lot	100 000	571819				
2 lots de concolation	900	571818	571820			
Valeur totale des lots: Fr. 405 900 — Prescription: 11 février 1965						

Ville (VS), le 8 août 1964. Walter Bittel, notaire.  
 Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâtoise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

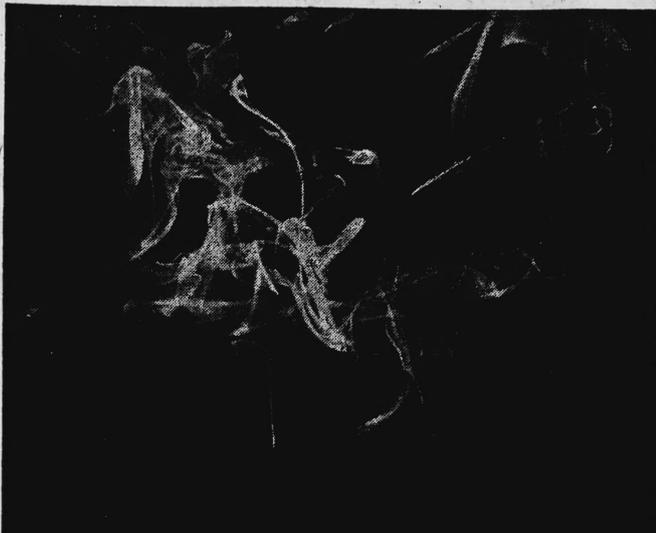
Prochaines prescriptions:  
 217<sup>e</sup> tranche, tirée le 7 mars 1964, prescrite le 10 septembre 1964  
 218<sup>e</sup> tranche, tirée le 4 avril 1964, prescrite le 7 octobre 1964  
 219<sup>e</sup> tranche, tirée le 2 mai 1964, prescrite le 5 novembre 1964  
 220<sup>e</sup> tranche, tirée le 4 juillet 1964, prescrite le 7 janvier 1965

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt est anticipé et fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et tiers de billets plus de Fr. 16.66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

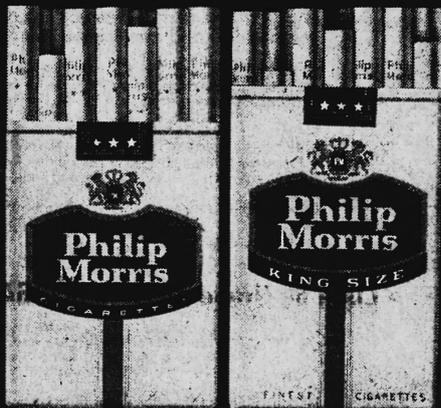
Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 cts. — Le billet: Fr. 6.—; le tiers de billet: Fr. 2.—.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



Unverkennbar ...



Fein, gehaltvoll, rassig ... Ihre Philip Morris mit dem immer gleich feinen Geschmack wird in der Schweiz hergestellt. Die Originalmischung aus USA und die ständige Kontrolle durch die Philip Morris Inc. New York garantieren Ihnen die unveränderte, hohe Qualität.

Regular Fr. 1.20 US Quality  
King Size Fr. 1.30 Finest Flavor

Gleich gut und gleich beliebt wie auf der ganzen Welt

Infolge Erkrankung des bisherigen Inhabers suchen wir zum Eintritt nach Vereinbarung einen versierten

**Buchhalter**

Weitgehend selbständiger und durch den steten Kontakt mit unsern Missionsgebieten in Afrika und Asien interessanter Posten.

Pensionskasse, Fünftageweche im 14tägigen Turnus. Offerten mit Zeugnisabschriften und unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen an

Verwaltung der Basler Mission, Basel 3

**Treuhandbureau mit Steuerrechtspraxis**  
A. Schild  
Bahnhofstrasse 37  
Zürich 1 Telefon 25 62 67

**DARLEHEN**

seit 50 Jahren mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anträge bei Hausmeister oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihr Anliegen.

An die Bank Prokredit, Zürich, Löwenstr. 82 oder Bank Prokredit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen unverbindlich und in neutralem Kuvert.

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_ Kanton \_\_\_\_\_

**Einbauten**

in Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke usw. in allen gewünschten Materialien und Ausführungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

**N. Hardegger GmbH.**

Etuisfabrik, Musterkoffer  
Kempferstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96

Vertrieb: K. Herzog AG



**BREMgarten - Aargau**

**Hotel-Restaurant Krone**

Gänzlich neu, schöne Zimmer, hellmeilige Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen. Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen  
Fam. A. Spring-Mathis Telephone (057) 7 63 43



heim Bahnhof  
Morgartenstrasse 4  
Telephone (041) 2 15 68

**LUZERN**

70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio. 1/2 mit Dusche oder Bad. Konferenzzimmer für 20-40 Personen. Geeignete Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel



**HOTEL Pilatus**  
Hergiswil am See

Immer gut und gepflegt  
Einzigartiges Pavillon-Restaurant, See-Terrasse, Pilatus-Keller, ständiges Orchester  
Familie J. L. Fuchs  
Telephone (041) 75 15 55

**BADEN**

**Speiserestaurant Badenerhof**

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz, für alle Ansprüche. - Grosse Terrasse - Parkplatz.

Telephone (056) 2 42 22 K. Zmlacher-Magg

**GRINDELWALD**

**Hotel Belvédère**

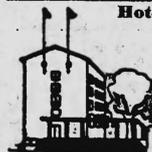
100 Betten, alle Zimmer mit Bad, Dusche oder WC, Telefon - 3 Pluspunkte vom 28. 5.-15. 7. - Farnefrohe Alpenflora - Sehr günstige Preise - Geheiztes Schwimmbad (Wasser 21°).

Familie Hauser, Telephone (086) 8 20 71/72



**HOTEL-RESTAURANT**

☎ (064) 7 22 03



**Hotel Volkshaus, Winterthur**

Tel. (052) 2 82 51 - Dir. H. Zaugg  
Wenn Sie das nächste Mal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Grosse und kleine Säle (20 bis 100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. - Vorzügliches Speiserestaurant. - Grosser Parkplatz.



Im **Restaurant Linde, Stettlen**

finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. - Bekannt für seine Köchenspezialitäten.

Telephone 67 10 06 R. Bergmann



Gepflegte Menus  
Spezialitäten  
à la carte

Renovierte Zimmer  
Diverse Säle  
W. Dällenbach  
Küchenchef

**Ochsen**

Hotel und Metzgerei  
Brunner

Neue Zimmer mit Duschen

**GOSSAU**

# Kraftwerke Vorderrhein AG

Partner:  
Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) 80%  
Kanton Graubünden 10%  
Bündner Gemeinden 10%

Emission einer

## 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Anleihe 1964 von Fr. 35 000 000

bestimmt zur weiteren Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen der Gesellschaft.

### Anleihebedingungen:

Laufzeit längstens 16 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000  
Jahrescoupons per 31. August  
Kotierung an den wichtigsten Schweizer Börsen

Die Partner sind anteilmässig zum Bezug der gesamten Energieproduktion sowie zur Entrichtung der Jahreskosten, inbegriffen der Verzinsung der Anleihen, verpflichtet.

### Emissionspreis:

100.40% + 0.60% halber eidg. Titelstempel

### Zeichnungsfrist:

11. bis 17. August 1964, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Zürcher Kantonalbank  
Aargauische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Zürger Kantonalbank  
Appenzel A. Rh. Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank

Graubündner Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Glarner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Appenzel I. Rh. Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu & Co. AG  
Verband Schweizerischer Darlehens-  
kassen (System Raiffeisen)

## ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

Die Gesellschaft hat folgende Ausschüttungen per 30. Juni 1964 erklärt, welche ab 10. August 1964 auf alle vor dem 14. Juli 1964 gezeichneten Zertifikate zahlbar sind:

- a) \$ —.02 als Quartals-Dividende (year-end dividend),  
b) \$ —.19 als Ausschüttung realisierter Kapitalgewinne (capital gain).

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von \$ —.21 ab 10. August 1964 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel,

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Ausschüttung de genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende abzüglich:	\$ —.02	
Amerikanische Steuer an der Quelle 30%, wovon 15% rückforderungsberechtigt sind (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	\$ —.006	
Eidg. Couponabgabe von 3%	\$ —.0006	
Inkassospesen	\$ —.0005	\$ —.0129
«Capital gain» abzüglich:	\$ —.19	
Eidg. Couponabgabe von 3%	\$ —.0057	
Inkassospesen	\$ —.00475	\$ —.17955
	Netto pro Aktie	\$ —.19245

umgerechnet zum Kurse von 4.31 = Fr. —.82946

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15% auf \$ —.02 beträgt \$ —.003, zum Kurse von 4.31 = Fr. —.01293 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, den 10. August 1964

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25, Tel. 050 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probennummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Insrieren Sie im Hab

# absolut hygienisch



das  
unsichtbare  
Handtuch

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und - kleiner Preis!

Baege-Händetrockner  
kosten:



Modell Super,  
1650 Watt Fr. 270.-  
(mit Zeitschalter  
oder Fusschalter)



Modell Progress,  
2000 Watt Fr. 345.-  
(nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

# W. Baumann

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/34 18 11

## DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise der Anteilnahme beim Hinschied von

HERRN

# Hans Bleiker

danken wir aufrichtig.

Wattwil, den 3. August 1964

Heberlein & Co. AG.